

 Universidad Autónoma de Madrid	UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD Curso 2025-2026 MATERIA: LATÍN II	
--	---	--

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

BLOQUE I: elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.

BLOQUE II: responda a una pregunta a elegir entre A.4 y B.4.

BLOQUE III: responda a una pregunta a elegir entre A.5 y B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. **BLOQUE I:** La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos; la pregunta 2ª sobre 1 punto, y la 3ª sobre 1 punto. **BLOQUE II:** la pregunta 4ª se calificará sobre 1 punto.

BLOQUE III: la pregunta 5ª se calificará sobre 2 puntos.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN **OPCIÓN A**

Operaciones militares en el sur de la Galia con participación de galos venidos de Hispania.

Armis obsidibusque acceptis, Crassus¹ in fines Vocationum et Tarusatum profectus est. Tum vero barbari commoti legatos quoqueversum dimittere, obsides inter se dare, copias parare coeperunt. Mittuntur etiam ad eas civitates legati, quae sunt citerioris Hispaniae, finitimae² Aquitaniae³; inde auxilia arcessuntur.
(Caes. Gall. 3,23,1-3)

NOTAS: 1. *Crassus*, -i: “Craso” (comandante romano); 2. *finitimae*: se refiere a *civitates*; 3. *Aquitania*, -ae: “Aquitania” (región del sur de la Galia).

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *legatos*, *dimittere*, *mittuntur*, *eas* y *auxilia* indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1 punto)

a) Indique qué tipo de construcción es *Armis obsidibusque acceptis*.

b) Analice sintácticamente la oración *Crassus in fines Vocationum et Tarusatum profectus est*.

OPCIÓN B

Tras arengar a sus tropas, Catilina se dispone a luchar.

Haec ubi dixit¹, paululum commoratus signa canere² iubet¹ atque instructos ordines in locum aequum deducit¹. Dein, remotis omnium equis, ipse exercitum pro loco atque copiis instruit. Nam uti³ planities erat inter sinistros montis⁴ et, ab dextrā, rupem asperam, octo cohortis⁴ in fronte constituit.

(Sall. Catil. 59, 1-2)

NOTAS: 1. Entiéndase *Ubi haec dixit*. El sujeto omitido de *dixit*, *iubet* y *deducit* es Catilina; 2. *signa canere*: “dar la señal de ataque”; 3. *uti* = *ut*; 4. *montis* / *cohortis* (formas arcaicas de la tercera declinación) = *montes* / *cohortes*.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *instructos*, *deducit*, *planities*, *rupem* y *constituit*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1 punto)

a) Indique qué tipo de construcción es *remotis omnium equis*.

b) Analice sintácticamente la oración *octo cohortis in fronte constituit*.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

OPCIÓN A.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el sustantivo *finis*, *-is* y otra con verbo *moveo*, *-es*, *-ere*, *movi*, *motum*. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *civitatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

OPCIÓN B.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el verbo *dico*, *-is*, *-ere*, *dixi*, *dictum* y otra con el sustantivo *mons*, *montis*. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *planitiem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

BLOQUE III. LITERATURA

OPCIÓN A.5 (2 puntos)

Señale las características del género lírico haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc. Sitúe cronológicamente al poeta lírico Horacio y cite dos obras suyas.

OPCIÓN B.5 (2 puntos)

Virgilio es uno de los poetas romanos más famosos. Sitúe a Virgilio cronológicamente, mencione dos de sus obras principales y explique las características del género literario de la épica haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, la puntuación siempre será con múltiplos de 0,10. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cinco palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta 0,2 puntos. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las dos cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

Pregunta 4) Hasta 1 punto.

- a) Hasta 0,6 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10 (a razón de 0,3 puntos por cada palabra). En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

- b) Hasta **0,4** puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. Se valorarán la correcta indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en su evolución al español (**0,2** puntos), y el resultado final de dicha evolución (**0,2** puntos).

BLOQUE III. LITERATURA

Pregunta 5) Hasta 2 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresarlos.

En el marco de los criterios de corrección establecidos con carácter general, se destaca la importancia de una correcta expresión escrita en esta materia. Por ello, se valorará la capacidad de redacción, manifestada en la exposición ordenada de las ideas, la corrección sintáctica y léxica. La ortografía será juzgada en su totalidad –letras, tildes y signos de puntuación. Hechas estas consideraciones básicas, la máxima deducción global en el ejercicio será de 1 punto de la forma siguiente:

- La primera incorrección ortográfica no se penalizará.
- Cuando se repita la misma falta de ortografía, se contará como una sola.
- A partir de la segunda, por cada falta se deducirán 0,10 puntos.
- Por errores en la redacción, en la presentación, falta de coherencia, falta de cohesión, incorrección léxica e incorrección gramatical se podrá deducir un máximo de 1 punto. Obsérvese que, aunque la suma de las deducciones anteriores sea superior a 1 punto, la máxima deducción permitida será de 1 punto.

LATÍN II SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

Una vez recibidas las armas y los rehenes, Craso se marchó al territorio de los vocates y los tarusates. Pero entonces los bárbaros, agitados, empezaron a despachar emisarios en todas direcciones, a intercambiarse rehenes entre sí, a preparar tropas. Se envían incluso emisarios a las ciudades que son de la Hispania Citerior limítrofes con Aquitania; de allí se hacen venir tropas de refuerzo. (Trad. de la comisión)

A.2 Análisis morfológico:

legatos: acusativo plural del sustantivo masculino *legatus*, -i.

dimittere: infinitivo de presente activo del verbo *dimitto*, -is, -ere, *dimisi*, *dimissum*.

mittuntur: 3ª persona del plural, presente de indicativo, voz pasiva, del verbo *mitto*, -is, -ere, *misi*, *missum*.

eas: acusativo plural femenino del adjetivo anafórico *is*, *ea*, *id*.

auxilia: nominativo plural del sustantivo neutro *auxilia*, -orum (se aceptará también *auxilium*, -ii).

A.3 Análisis sintáctico:

a) Construcción de ablativo absoluto.

b) Oración principal. *Crassus*: sujeto; *in fines Vocatium et Tarusatum*: complemento circunstancial (dirección o lugar “a donde”) (*in*: enlace preposicional; *fines*: núcleo o término; *Vocatium et Tarusatum*: modificadores o complementos del nombre [de *fines*]); *profectus est*: verbo o núcleo del predicado.

A.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, ‘sinfín’ (“infinidad, gran número de cosas o personas”) o ‘confinar’ (“encerrar o recluir algo o a alguien en un lugar determinado o dentro de unos límites”), y ‘movimiento’ (“acción y efecto de mover”) o ‘emoción’ (“alteración del ánimo intensa y pasajera, agradable o penosa, que va acompañada de cierta conmoción somática”).

b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; sonorización de las consonantes dentales sordas intervocálicas -t- -t- > -d- -d- (/t/ > /d/); apócope o pérdida de la vocal -e final tras consonante dental sonora -d; betacismo de la semiconsonante u /w/ en /β/ (fricativa bilabial); síncope de la vocal pretónica i; vocalización de la bilabial implosiva /βd/ > /ud/; palatalización y posterior asibilación de la consonante velar sorda inicial c /k/ seguida de la vocal -i /i/: /k/ > /θ/ (fricativa dental sorda). Resultado: “ciudad”.

A.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno explique las características de la lírica latina haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc.; sitúe cronológicamente a Horacio (65-8 a. C.) en el siglo I a. C., y cite dos obras suyas (*Carmina/Odas*, *Iambi/Epodos*, *Sermones/Sátiras*, etc.).

TEXTO B

B.1 Traducción:

Cuando dijo esto, deteniéndose un poco ordena dar la señal de ataque y lleva a un lugar llano las filas puestas en orden de combate. Luego, apartados los caballos de todos, él en persona coloca el ejército en función del lugar y de las tropas. En efecto, como había una llanura entre los montes de la izquierda y una escarpada roca a la derecha, sitúa ocho cohortes en el frente. (Trad. de la comisión)

B.2 Análisis morfológico:

instructos: acusativo plural masculino del participio de perfecto pasivo del verbo *instruo*, -is, -ere, *instruxi*, *instructum*.

deducit: 3ª persona del singular, presente de indicativo, voz activa, del verbo *deduco*, -is, -ere, *deduxi*, *deductum*.

planities: nominativo singular del sustantivo femenino *planities*, -ei.

rupem: acusativo singular del sustantivo femenino *rupes*, *rupis*.

constituit: 3ª persona del singular, presente de indicativo, voz activa, del verbo *constituo*, is, ere, *constitui*, *constitutum*. (Se aceptará también: 3ª persona del singular, pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *constituo*, is, ere, *constitui*, *constitutum*).

B.3 Análisis sintáctico:

- a) Construcción de ablativo absoluto.
- b) Oración principal. *Octo cohortis*: complemento directo (*octo*: adyacente o modificador nominal; *cohortis*: núcleo); *in fronte*: complemento circunstancial (lugar “en donde”) (*in*: enlace preposicional; *fronte*: núcleo o término); *constituit*: verbo o núcleo del predicado.

B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, ‘dicción’ (“manera de pronunciar”) y “dictar” (“decir algo con las pausas necesarias o convenientes para que otra persona lo vaya escribiendo”), y ‘montaño’ (“perteneciente o relativo a la montaña”) o ‘montículo’ (“monte pequeño natural o artificial, por lo común aislado”).
- b) Bastará con que el alumno indique estos dos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; palatalización y posterior asibilación de la consonante dental sorda t /t/ cuando va seguida de una i + vocal: tie > -cie (consonante fricativa dental sorda /θ/). Resultado final: “planicie”.

B.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno sitúe cronológicamente a Virgilio (70-19 a. C.) en el siglo I a. C., mencione dos de sus obras y explique las características del género literario de la épica haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc.